

LAUFEN

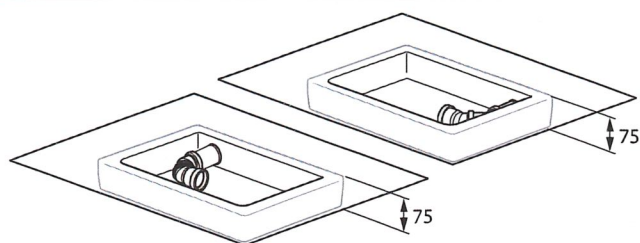
Laufen



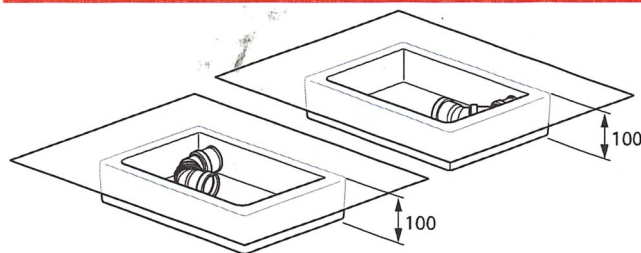
Montagebox
Boîte de montage
Scatola di montaggio
Mounting Box
Caja de montaje
Montagebox
Montážní sada
Montavimo dėžė
Skrzynka montażowa
Beépítő modul
Монтажный бокс

Монтажна кутия
Caixa de montagem
Montážny box
Pribor za montažu
Monteringsboks
Montaažikast
Asennussarja
Montāzas kārba
Monteringsboks
Cutie de montaj
Monteringsbox

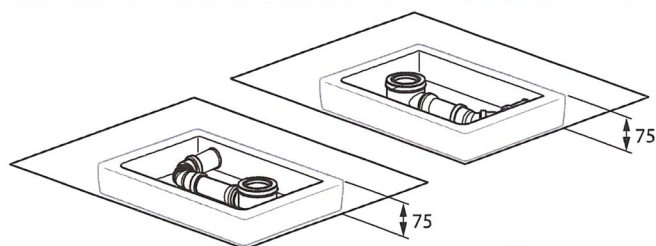
Art.-No. : 2.9003.1 / 2.9003.2



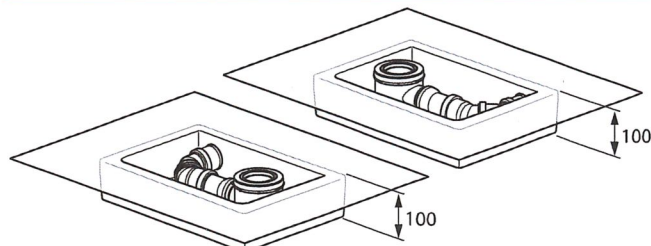
Art.-No. : 2.9004.1 / 2.9004.2



Art.-No. : 2.9003.3 / 2.9003.4



Art.-No. : 2.9004.3 / 2.9004.4



DE Diese Anleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden.
Garantie/Haftung nur bei Montage gemäß Anleitung durch eine konzessionierte Fachkraft und gemäß örtlicher Vorschriften.

FR Cette instruction doit être remise à l'utilisateur.
Garantie/responsabilité uniquement assurées en cas de montage conforme au mode d'emploi, effectué par un spécialiste concessionnaire et en fonction des prescriptions locales.

IT Le presenti istruzioni devono essere consegnate all'utilizzatore.
Garanzia/responsabilità assicurate soltanto in caso di montaggio conforme alle istruzioni per l'uso e eseguito da uno specialista concessionario in funzione delle prescrizioni locali.

EN This instruction must be given to the user.
Guarantee/Liability only when assembled by an approved specialist in accordance with the instructions and local regulations.

ES Se entregará este manual de instrucciones al usuario.
Garantía/Responsabilidad sólo cuando está montado según las instrucciones de un profesional autorizado y de conformidad con la normativa local.

NL Deze handleiding moet aan de gebruiker worden bezorgd.
Garantie/aansprakelijkheid enkel bij montage volgens de handleiding door een bevoegde vakman en volgens de lokale voorschriften.

CS Předějte tento návod uživateli.
Záruka/ručení jen v případě montáže podle návodu, kterou podle lokálních předpisů provede odborník s úředním povolením živnosti.

LT Šią instrukciją reikia perduoti naudotojui.
Garantija / atsakomybė taikoma tik montuojant pagal instrukciją įgaliotam specialistui, laikantis vietos reikalavimų.

PL Niniejszą instrukcję obsługi należy wręczyć użytkownikowi.
Gwarancja/ rękojmia przysługuje wyłącznie w przypadku, gdy montaż został dokonany zgodnie z instrukcją obsługi przez upoważniony personel i zgodnie z lokalnymi przepisami.

HU Jelen használati utasítást át kell adni a felhasználónak.
A garancia/felelősség csak abban az esetben érvényes, ha az összeszerelést a használati utasításnak megfelelően és a helyi előírásoknak megfelelően hivatalosan engedélyezett szakember végzi.

RU Данное руководство должно быть передано пользователю.
Гарантия/ответственность наступает только при выполнении монтажа в соответствии с руководством с привлечением авторизованных специалистов и в соответствии с местными нормативами.

BG Това ръководство трябва да бъде предоставено на потребителя.
Гарантия/отговорност само при монтаж, извършен съобразно ръководството от упълномощен специалист и съобразно местните разпоредби.

PT O presente manual deve ser entregue ao utilizador.
Garantia/responsabilidade apenas no caso de montagem realizada por um técnico concessionário e segundo os regulamentos locais.

SK Tento návod musí byť doručený používateľovi.
Záruka platí, len ak sa montáž vykoná podľa návodu a ak ju vykoná odborník s oprávnením a v súlade s miestnymi predpismi.

HR Ove se upute moraju predati korisniku.
Jamstvo vrijedi samo ako je montažu izvršilo ovlašteno stručno osoblje prema uputama i lokalnim propisima.

DA Denne vejledning skal udleveres til brugeren.
Garantien gælder kun, hvis monteringen udføres af en autoriseret fagmand, der følger vejledningen og overholder de lokale bestemmelser.

ET See juhend tuleb kasutajale anda.
Garantii/vastutus kehtib ainult paigaldusloaga spetsialisti tehtud juhendile vastava paigalduse korral ja kohalike eeskirjade järgi.

FI Tämä ohje täytyy antaa käyttäjälle.
Takuu/tuotevastuu vain, kun asennuksen suorittaa toimiluvan omaava ammattilainen käyttöohjeen sekä paikallisten määräysten mukaisesti.

LV Šīs instrukcijas ir jānodod lietotājam.
Garantija ir spēkā tikai tad, ja uzstādīšanu veic licencēts speciālists saskaņā ar instrukcijām un atbilstoši vietējiem noteikumiem.

NO Denne veiledningen må utleveres til brukeren.
Garanti/erstatningsansvar kun hvis monteringen er utført av en fagperson med konsesjon i henhold til veiledning og i samsvar med lokale forskrifter.

RO Prezentele instrucțiuni trebuie înmânate utilizatorului.
Garantia este valabilă doar în cazul montării conforme cu instrucțiunile de către un specialist concesionat și respectând prevederile locale.

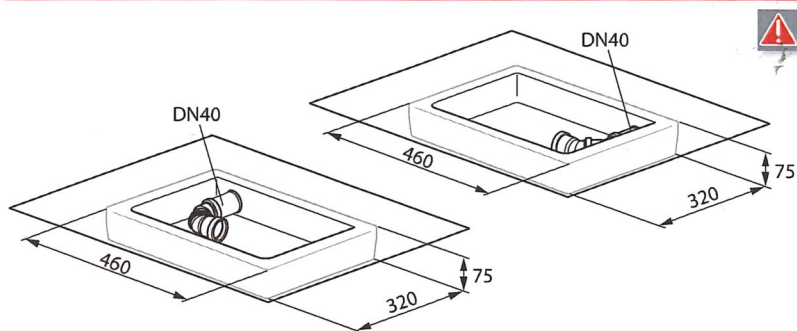
SV Denna anvisning måste överlämnas till användaren.
Garanti/ersättnings skyldighet gäller endast om monteringen har genomförts enligt anvisningen av en auktoriserad specialist och enligt de lokala föreskrifterna.

- DE** Lieferumfang, Masse mm
- FR** Contenu du colis, dimensions mm
- IT** Distinta dei pezzi, dimensioni mm
- EN** Parts list, dimensions mm
- ES** Alcance del suministro, dimensiones mm
- NL** Toebehoren, afmetingen mm
- CS** Rozsah dodávky, rozměry mm
- LT** Tiekimo apimtis, masė mm

- PL** Zakres dostawy, wymiary mm
- HU** Szállítási terjedelem, méretek mm
- RU** Комплектация, размеры мм
- BG** Съдържание на доставката, размери mm
- PT** Volume de fornecimento, medidas mm
- SK** Obsah dodávky, rozmery mm
- HR** Opseg isporuke, mjere mm
- DA** Leveringsomfang, dimensioner mm

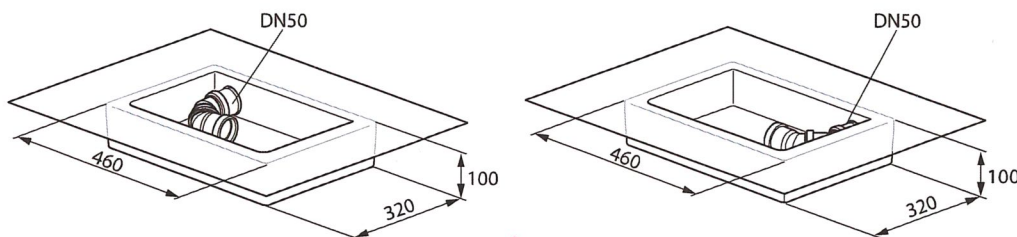
- ET** Tarnekomplekt, mõõtmed, mm
- FI** Toimituskokonaisuus, mitat mm
- LV** Piegādes komplekts, svars mm
- NO** Leveranseomfang, mål mm
- RO** Volumul livrării, dimensiuni mm
- SV** Leveransomfattning, massa mm

Art.-No. : 2.9003.1 / 2.9003.2

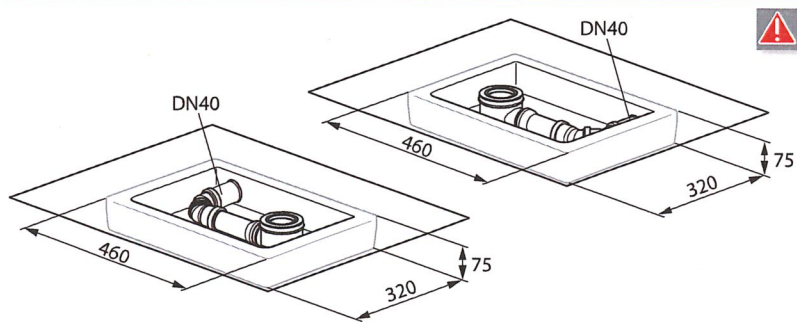


- DE** Laufen Siphon 2.9512.7.000.000.1 ist nicht kompatibel mit Montageboxen 2.9003.1 / 2.9003.2
- FR** Siphon Laufen 2.9512.7.000.000.1 incompatible avec les boîtes de montage 2.9003.1 / 2.9003.2
- IT** Il sifone Laufen 2.9512.7.000.000.1 non è compatibile con le scatole di montaggio 2.9003.1 / 2.9003.2
- EN** Laufen siphon 2.9512.7.000.000.1 not compatible with Mounting Boxes 2.9003.1 / 2.9003.2
- ES** Sifón Laufen 2.9512.7.000.000.1 no compatible con las cajas de montaje 2.9003.1 / 2.9003.2
- NL** Laufen-sifon 2.9512.7.000.000.1 is niet compatibel met montageboxen 2.9003.1 / 2.9003.2
- CS** Vodovodní uzávěr Laufen 2.9512.7.000.000.1 není kompatibilní s montážními sadami 2.9003.1 / 2.9003.2
- PL** „Laufen“ sifonas 2.9512.7.000.000.1 nesuderinamas su montavimo dėžė 2.9003.1 / 2.9003.2
- PT** Sifon firmy Laufen 2.9512.7.000.000.1 nie jest kompatybilny ze skrzynekami montażowymi 2.9003.1 / 2.9003.2
- HU** A 2.9512.7.000.000.1 Laufen szifon nem kompatibilis a 2.9003.1 / 2.9003.2 beépítő modulal
- RU** Сифон Laufen 2.9512.7.000.000.1 не совместим с монтажными боксами 2.9003.1 / 2.9003.2
- BG** Сифонът Laufen 2.9512.7.000.000.1 не е съвместим с монтажни кутии 2.9003.1/2.9003.2
- PT** O sifão 2.9512.7.000.000.1 da Laufen não é compatível com as caixas de montagem 2.9003.1 / 2.9003.2
- SK** Sifón Laufen 2.9512.7.000.000.1 nie je kompatibilný s montážnymi boxmi 2.9003.1/2.9003.2
- HR** Sifon Laufen 2.9512.7.000.000.1 nije kompatibilan s priborima za montažu 2.9003.1 / 2.9003.2
- DA** Laufen vandlås 2.9512.7.000.000.1 er ikke kompatibel med monteringsboksene 2.9003.1 / 2.9003.2
- ET** Laufeni sifoon 2.9512.7.000.000.1 ei ole ühilduv montaažikastidega 2.9003.1 / 2.9003.2
- FI** Laufen-sifoni 2.9512.7.000.000.1 ei sovi yhteen asennussarjojen 2.9003.1 / 2.9003.2 kanssa
- LV** Laufen sifons 2.9512.7.000.000.1 nav saderīgs ar montāžas kārbām 2.9003.1 / 2.9003.2
- NO** Strømningsvannlås 2.9512.7.000.000.1 er ikke kompatibel med monteringsbokser 2.9003.1 / 2.9003.2
- RO** Sifonul Laufen 2.9512.7.000.000.1 nu este compatibil cu cutiile de montaj 2.9003.1 / 2.9003.2
- SV** Laufen vattenlås 2.9512.7.000.000.1 är inte kompatibel med monteringsboxar 2.9003.1/2.9003.2

Art.-No. : 2.9004.1 / 2.9004.2

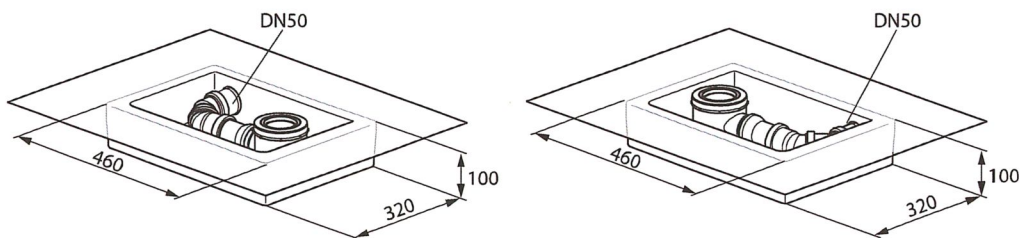


Art.-No. : 2.9003.3 / 2.9003.4



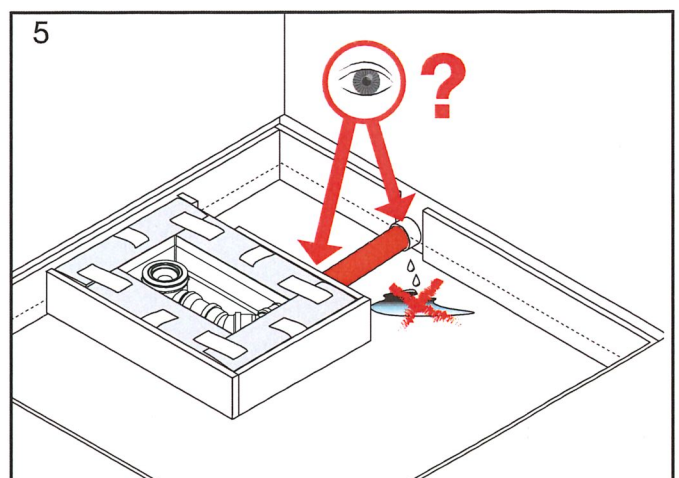
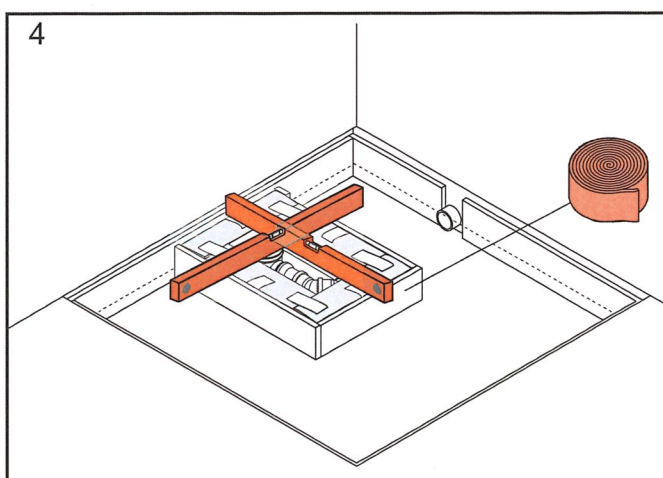
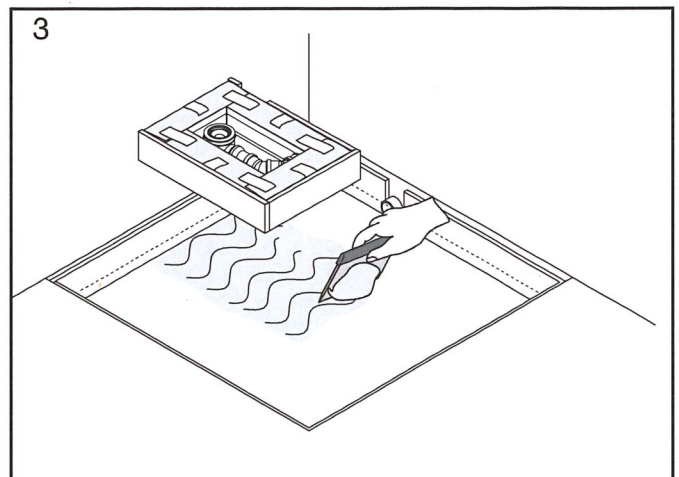
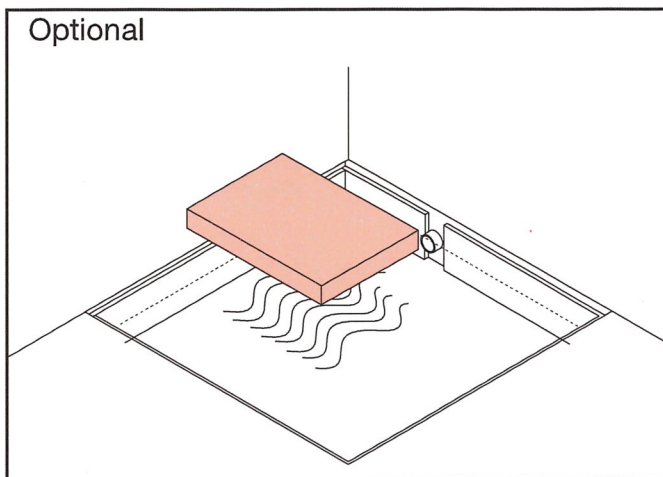
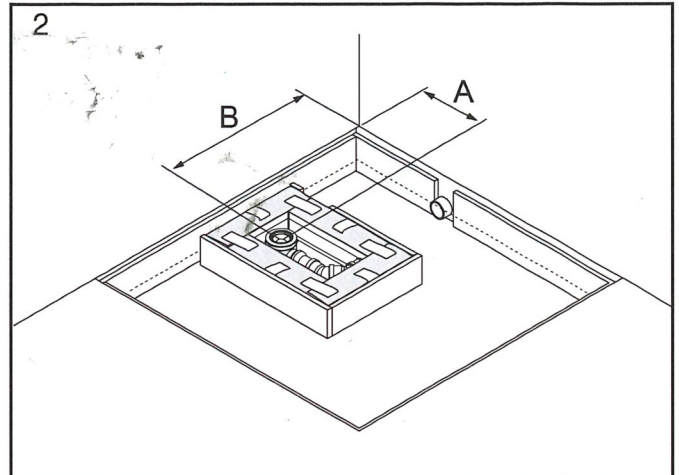
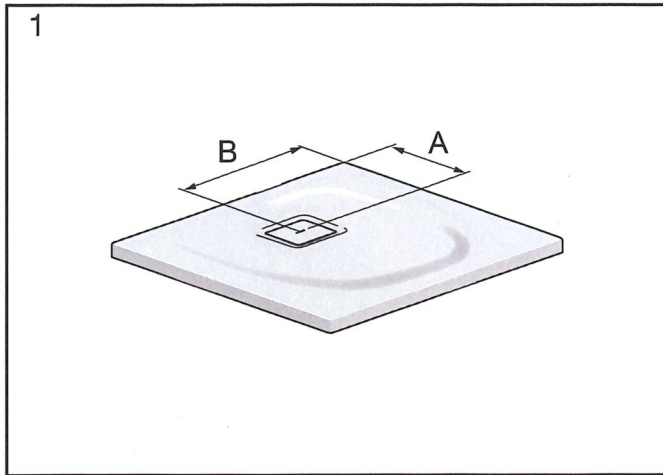
- DE** Montageboxen 2.9003.3 / 2.9003.4 entsprechen nicht der Norm EN 274, Geruchsverschluss 30 mm
- FR** Les boîtes de montage 2.9003.3 / 2.9003.4 ne répondent pas à la norme EN 274, siphon de 30 mm
- IT** Le scatole di montaggio 2.9003.3 / 2.9003.4 non sono conformi alla norma EN 274, dispositivo d'inibizione degli odori 30 mm
- EN** Mounting Boxes 2.9003.3 / 2.9003.4 not compliant with norm EN 274, odour trap 30 mm
- ES** Las cajas de montaje 2.9003.3 / 2.9003.4 no cumplen la norma EN 274, sifón de 30 mm
- NL** Montageboxen 2.9003.3 / 2.9003.4 voldoen niet aan de norm EN 274, geurafsluiter 30 mm
- CS** Montážní sady 2.9003.3 / 2.9003.4 neodpovídají normě EN 274, pachový uzávěr 30 mm
- PL** Montażni zestawy 2.9003.3 / 2.9003.4 nieatłukają standardu EN 274, kwapowizwężnik 30 mm
- PT** Skrzynek montażowa 2.9003.3 / 2.9003.4 nie są zgodne z normą EN 274, syfon 30 mm
- HU** A 2.9003.3 / 2.9003.4 beépítő modulok nem felelnek meg az EN 274 szabványnak, a bűzszűrő 30 mm-es
- RU** Монтажные боксы 2.9003.3 / 2.9003.4 не соответствуют требованиям стандарта EN 274, канализационный сифонный затвор 30 мм
- BG** Монтажните кутии 2.9003.3/2.9003.4 не отговарят на стандарта EN 274, дренажна тръба 30 mm
- PT** As caixas de montagem 2.9003.3 / 2.9003.4 não correspondem à norma EN 274, sifão inodoro 30 mm
- SK** Montážne boxy 2.9003.3/2.9003.4 ne zodpovedajú norme EN 274, protizápachový uzávěr 30 mm
- HR** Pribori za montažu 2.9003.3 / 2.9003.4 ne odgovaraju normi EN 274, sifoni 30 mm
- DA** Monteringsboksene 2.9003.3 / 2.9003.4 opfylder ikke standarden EN 274, vandlås 30 mm
- ET** Montaažikastid 2.9003.3 / 2.9003.4 ei vasta standardile EN 274, haissulukk 30 mm
- FI** Asennussarjat 2.9003.3 / 2.9003.4 eivät täytä standardin EN 274 vaatimuksia, 30 mm:n vesilukko
- LV** Montāžas kārbas 2.9003.3 / 2.9003.4 neatbilst standartam EN 274, sifona noslēgta diametrs 30 mm
- NO** Monteringsboksene 2.9003.3 / 2.9003.4 er ikke i henhold til standard EN 274, luktefelle 30 mm
- RO** Cutiile de montaj 2.9003.3 / 2.9003.4 nu corespund standardului EN 274, Obturator de miros sifon 30 mm
- SV** Monteringsbox 2.9003.3 / 2.9003.4 motsvarar inte standard EN 274, lukfäll 30 mm

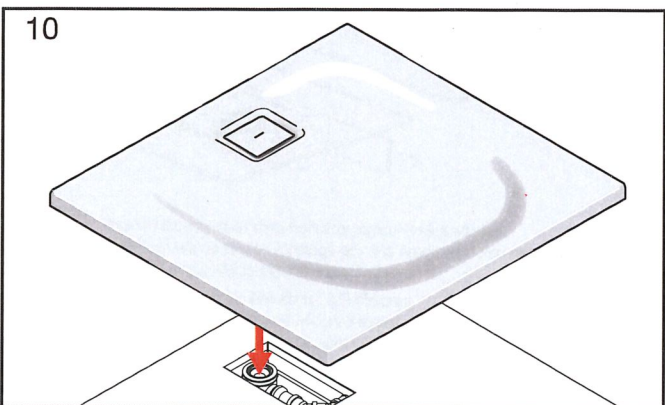
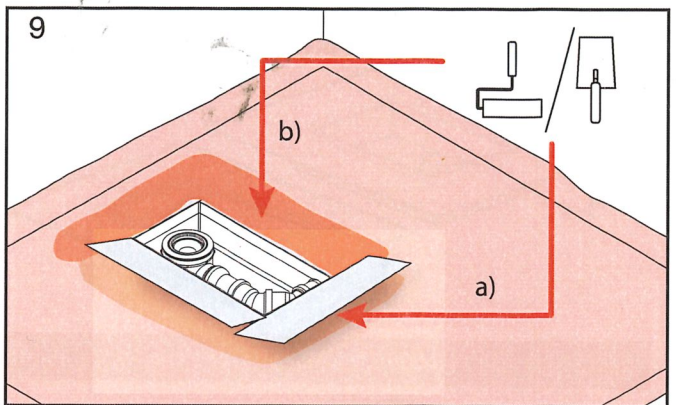
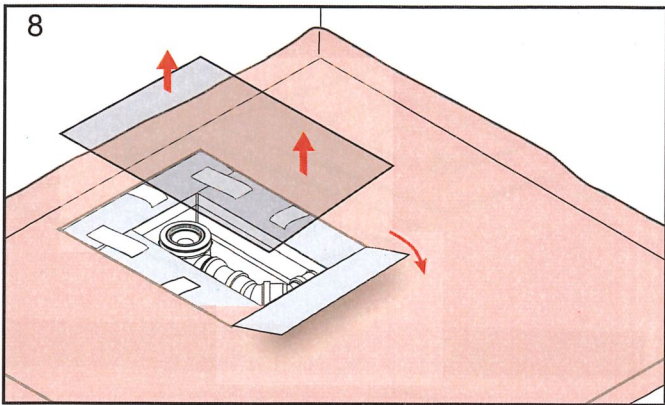
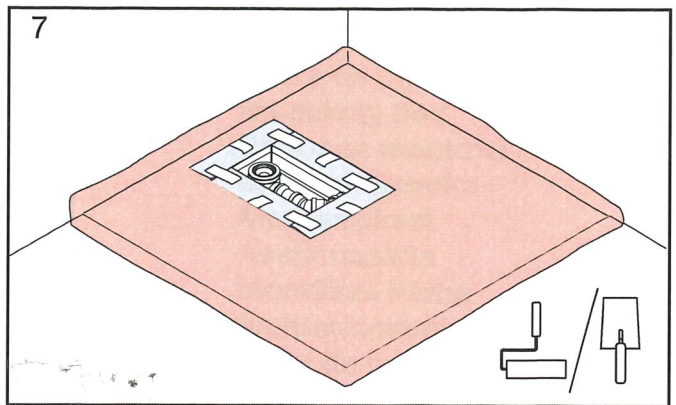
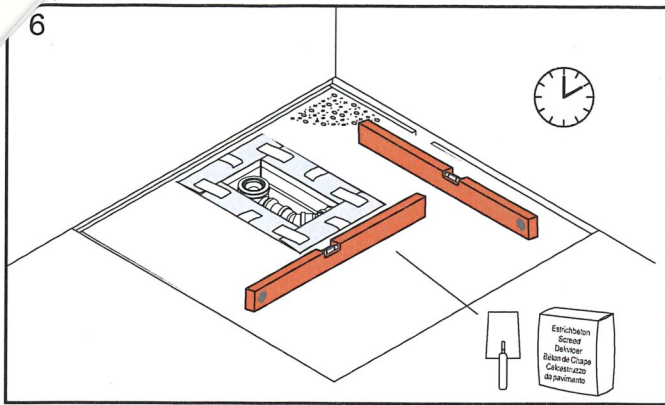
Art.-No. : 2.9004.3 / 2.9004.4



- DE** Installationsvorschrift Montagebox
- FR** Consignes d'installation de la boîte de montage
- IT** Istruzioni di installazione della scatola di montaggio
- EN** Installation instructions mounting box
- ES** Instrucciones de instalación de la caja de montaje
- NL** Installatievoorschrift montagebox
- CS** Návod k instalaci montážní sady
- LT** Montavimo dėžės įrengimo taisyklės
- PL** Wskazówki dotyczące instalacji skrzynki montażowej
- HU** Beépítő modul telepítési útmutató
- RU** Правила установки монтажного бокса

- BG** Предписание за инсталация за монтажна кутия
- PT** Instruções de instalação da caixa de montagem
- SK** Pokyny na inštaláciu montážneho boxu
- HR** Propisi za instaliranje pribora za montažu
- DA** Installationsforskrift for monteringsboks
- ET** Montaažikasti paigaldusjuhend
- FI** Asennussarjan asennusohje
- LV** Montāžas kārbas uzstādīšanas instrukcija
- NO** Installasjonsforskrift monteringsboks
- RO** Instrucțiuni de instalare cutie de montaj
- SV** Installationsföreskrifter monteringsbox





LAUFEN

Laufen Bathrooms AG
 Wahlenstrasse 46
 CH-4242 Laufen, Switzerland
 www.laufen.com